

FELVIDÉK.

FELSŐ-MAGYARORSZÁGI KÖZLÖNY.

Megjelen hetenkint kétszer:
csütörtökön és vasárnap.

Előfizetési díj:
Egy évre 8 frt
Félévre 4 „
Negyedévre 2 „

Hirdetések díja:

Egy négyszer hasábozott garmosor 4 kr. — Bélyegdíj mind a beiztatás után külön 30 kr.

Nyilttér soronként 15 kr.

Kiadó-tulajdonos és felelős szerkesztő:

Bánóczy Ferencz.

Szerkesztési iroda: Kovácsotza 358. sz.

Előzetések és hirdetési megrendelések elfogadtatnak

Kassán: **Hartig, Haymann, Toperczer** könyvkereskedő urnál, s a Felvidék szerkesztési irodájában.

Szerkesztő-társ

Karsa Tamás.

Lapunk ezen száma — közbejött akadályok miatt — pénteken június 1-én kerülvén ki sajtó alól, ez okból a vasárnapi szám kiadásával is elkéstünk. — Midőn a késedelemért kegyes elnézést kérnénk, egy uttal jelentjük: hogy a legközelebbi szám csütörtökön jun. 7-én melléklettel fog megjelenni.

Eszmék a megyék reform-kérdéséhez.

(Folyt. és vége.)

A választás ellenzői, azt mondják, hogy függetlenebb a kinevezett bíró? az okok melyből az azt állítók indulnak ki 1-ször Hogy (a választás időszakonként mint 48 előtt ismétlődően, s a választók száma a bizottmányi gyűlések összes tagjaiból állván) a választott bíró bizonytalan helyzeténél fogva kegyébe járni kénytelen, a legnagyobb befolyású választóknak, s így azok ellen függetlenül itélni nem mer, s azért a törvények igazságos kiszolgáltatása el nem érhető? —

Én egészen e nézetet nem osztom, de feltéve, hogy ez így áll! lehet-e ok a jó alap elvetésére az, hogy az eszközök helytelenek, s nem lehet-e e az eszközök javítása által magát a nemes célt megmenteni! — Teszem, ha helytelennek mutatkozik az időszakonkénti tisztújítás, nem lehet-e a tisztviselőket állandosítani, mely eszmét már a 48-ki törvény is magáéva tette: ha ném megfelelő a tisztviselők választását, a tág bizottmány, némelykor az érdemek s képesség megbíráására képtelen összes tagjai kezeibe letenni, miért nem lehetne a tisztviselők választását a megyei bizottmány által kiküldött kisebb számú központi bizottmány oly tagjaira bízni, kik magok tisztviselőkként nem akarnak, s függetlenül részrehajlatlanul tennék és tehetnék a főispánnal együtt szükségilendő tisztviselőkre nézve a választást. —

Igy a megye joga megőrizve, a választás elve megmentve, s a bíró függetlensége is biztosítva lenne.

2-or Azt mondják a választás ellenzői, hogy azért is nem lehet független a bíró, mert tisztviselője felett a megye gyakorolja a fegyelmi büntetés s hivatali elmozdítás jogát.

Erészben azonban, ha ez csakugyan hibás intézmény? a törvényhozásnak szintén könnyű közvetítő módot találni, hogy t: i: a bíró felett a megyének a mondott választáson kívül, csak rendelkezési, felügyeleti s a fegyelmi büntetéseket végrehajtó joga tartatnék meg. — A mi pedig a bűnösség kimondását illeti, bűnvádi eseteknél gyakorolhatná ezt, a minden esetre behoandó — Jury; a fegyelmi eseteknél pedig egy p. o. az országgyűlés kebeléből évről évre a képviselők által választott felülről úgy, mint alulról független testület! A bíró tehát e részben is óva lenne, hogy a törvények korlátai közt szigorúan s igazságosan járjasson el. —

Mert feje felett csak akkor mozdulna meg az igazság pallosa, ha a törvénnyel az egyesek javára visszaélni, — vagy a törvényt mellőzni merészkednék. — S én a bírói függetlenséget éppen abban látom leginkább kifejezve, hogy a bíró sem az alulról, sem a felülről hatalomnak ne legyen nyomása alatti bérencze — ne legyen a közönség zsarnok ura; de legyen a törvény szigorú s részrehajlatlan őre, annak a nép (melyért a törvények hozatának) érdekébeni igazságos végrehajtó szolgálja! —

De nézzük már most, vajon tekinthető-e ily előnyösen a bírói függetlenség a kinevezési rendszerénél, s

vajjon nem éppen a kinevezést pártolók ellen fordul-e a fegyver, midőn ők a bíró függetlenségére appellálnak.

A kinevezett hivatalnok a kormánytól, mely őt kinevezi független soha sem lehet! — Mert igaz hogy itt semmi körülmény közt nem függ a bíró a publicumtól, de fájdalom annál inkább a felsőségtől. A felülről befolyás a bíróra pedig szerintem mindig veszedelmesebb a hazára, s a köz jóra mint az alulról. —

A bíró kit kineveztek, ha csak nem példányképe az önzetlenségnek, s nem kész bár mikor hivatalát ott hagyni, valahányszor őt törvénytelenek teljesítésére kényszerítik; a kormány kegyét hajhászó bérenczézé fog válni, ki gyakran még hazája rovására is kész és képes alkudozni, mert így látja emelkedését leginkább biztosíthatónak, s ezt teszi s teheti annál szabadabban, mert ő nem a nép, de a kormány embere, tehát nem annak érdekeit, de a kormányt képviseli, s így a közvéleményen magát tul tenni nagyon könnyű és lehetséges! Lehetnek igaz, esetek a hol nem csak a kormány és ország vagy egyesek, de egyeseknek egymásközi érdekei jönnek össze ütközésbe, — s itt lehetne talán leginkább alkalmazható, hogy függetlenebb a kinevezett bíró?!

Tévedés azonban szerintem ez is; mert a választott bíró a nyilvánosság s közvélemény hatalma, s egy független fegyelmi hatóság karja alatt különösen, ha hivatala örökös: inkább fog a törvény szigorához alkalmazkodni; mint a kinevezett hivatalnok, ki titokban szövi vagy legalább szöheti a törvény rovására visszaéléseit, s kinek, nem lévén nyilvános élet, törvényellenes cselekedetei könnyebben leplezhetők s soha vagy nagyon ritkán büntethetők.

3-or Azt mondják a választás ellenzői, hogy a választott bírónál nem nézik a képzettséget, csak a barátságot, pajtáskodást népszerűséget ect. —

Vélekedésem szerint ha ez így volna is, (mely hibát a törvénynek módosítani mindenkor lehet és kell) a választási rendszer még ezen hibájával is előnyösebb a kinevezésinél.

Mert ha a választott bírót pajtások és kortesek tették is, képzettségére minden tekintet nélkül székébe, legalább azon tudat vigasztal, hogy minden polgárnak közvetlen vagy közvetve módjában volt, a választásra befolyással lehetni s felettünk nem az egyedüli akarat de a többség szava győzött. — De hinnen is kell, hogy a megválasztottnak érdemei sőt kellő képzettsége lehet s mindig fog lenni, mert különben, a hazafiak, kiket a fentti választó bizottmányban egyesítve lenni hiszek, reája szavokat nem adták volna; tudván, hogy a közvélemény előtt, mely szabad sajtó és a szőlésnél hatalmas bíró helytelen tettökért számolni lesznek kötelesek. — De egyébként is a hibás választás mindig recurralható, a mondott független felsőbb testület, az alkalmatlan bírót elmozdithatja, s a megye bár kit s ujat választhatni, jogával újra élhet.

De a kinevezésnél a pajtáskodás és korteskedés éppen oly mértékben szerepel, mert nagyon csálódik az, ki azt hiszi, hogy a kinevezett hivatalnok mind képzettségének nagysága, vagy hazafiai érdemei következtében éri el azon magaslatot melyre őt a kormány kiszemelte.

Sőt inkább legtöbb esetben csak a pajtások, rokonok, vagy oly érdemek viszik a kinevezési rendszer szülőltjét, melyek a nemzet szellemét és érdekét függetlenül képviselő hazafiak előtt nem érdemek; — de inkább bűnök.

Erre azt lehetne ellenvetni, de hiszen a magyar felelős kormánynak nem lehetnek oly céljai, melyek aggodalmakra adhatnának okot.

Kormány, legyen bár az magyar is, mindig bírhat czélokkal, melyek keresztül vitelét a nemzet ellenzi, ő pedig (kormány) azok elérésére a kezénél lévő eszközöket felhasználni el nem mulasztja. — A parlamentarizmus kormányánál is könnyen hihető, hogy többség után törekedve a parlamentben, net láni törvénytelen intézkedések is érvényt szerzendő, hivatalnokjai közül, azt fogja legjobban jutalmazni, ki őt leghűségesebben szolgálja; sőt lehetnek még nemzet-ellenes bűnök is a hivatalnokok lépcsőzete a „parnassusra,“ melyről lenézve, nevetik a közvéleményt, melyre szükségök nincsen, melylyel mit sem törődnek!

Ha tehát a nép néha tévedt is, s jogával helytelenül élt; (mely eset jó törvények s rendszer mellett majdnem lehetetlen) soha sem tartom én azt oly veszélyesnek magán- és közjogunkra nézve, mint a kinevezés által gyakran a közönségnek éppen ellenére nyakára szorított hivatalnokiasítót, mely bureaucraticus rendszerbe szorítva — mint a Bachrendszer alatt tapasztaltuk — egész külön testet képez az állam, a haza keblében.

De hogy a választási rendszerénél is lehet elméleti s gyakorlati képzettség, mint fő feltétel a tisztviselővé válni akaró honpolgároknál, azt senki kétségbe vonni nem fogja, hogy legyen-e s miként a feltétel meghatározva, az a törvényhozás munkálatai közé tartozik.

A választási rendszer előnyeit képezi még az is, hogy a bíró, ha p. o. törvény sértést követel el, s a publicum ellene panaszt emel, — felette nem a vele egy mederből merült felsőbb hivatalnok gyakorolja a bíróságot. —

Mert mint tudjuk a bureaucratizációnak az is egyik tulajdonsága, hogy vagy nem bünteti meg a vétkest, ne-hogy a büntetés által önmagát is kiszebbítse; vagy csak titokban fenyt, hogy arról senki mit sem tudjon, mert saját bőreért is fél a nyilvánosságtól; — vagy plane ha büntet, éppen azt szokta büntetni, ki legkevésbé bűnös, s leginkább független ember, hogy helyet nyisson annak, kit tulajdonképen büntetnie kellett volna!

A választási, illetőleg megyei önkormányzati rendszer kivánom én tehát hazánkban helyre állítandónak, mert nem osztom a kinevezést kívánók aggodalmait, sőt inkább hazánkért, köz- s magán-javunkért, csak az önkormányzat bukásával látnék okot az aggodalomra; s kívánom az önkormányzatot még azért is: mert az önkormányzat alapfeltétele — a szabadságnak; a szabadság végcélja az emberiség létének,

mert a szabadabb intézmények nyujtják a népek a lehetőséget jogai felismeréséhez, s a törvény ősmere-tével, az aziránti tisztelet tudatához,

mert a nyilvánosság az élet iskola, mely neveli a nagyra s jóra termelt honfiakat, — melynek hajlékában növekednek a magasatos eszmék, melyek hatalma a bureaucratizmus mohos mezétől többszörözött fokozattal emeli a nemzetet azon magaslatra, melyet „anyagi s szellemi nagyságnak“ neveznek,

s mert végre az önkormányzat eszméjében látom én megtestesítve a természet törvénye által a népek javára felállított s mind ez ideig megdönthetetlen örök igazságot, hogy „mindent velünk, de semmit nélkülünk!“

VICZMÁNDY ÖDÖN.

Pest, május 28.

A képviselőház codificationalis bizottsága, elnökül *Bernáth Zsigmondot*, előadólul *Horváth Boldizsárt*, — a munkálási sorrend elkészítésével megbízott alvállalkozókat pedig a következő képviselőket választá meg: *Tóth Lőrincz*, *Bónis Samu*, *Dózsa Dániel*, *Zsedényi Ede*, *Ujfalussy Miklós*, *Vadnay Lajos* és *Kacsokovics Ignác* bizottsági tagokat

A vallás és közoktatási ügyi bizottság elnökül *b. Eötvös Józsefet*, előadólul *Szontagh Pált* —

A közintézetek ügyében kiküldött országos bizottságot pedig elnökül gróf *Mikó Imrét*, előadólul *Várady Gábor*t választá.

A Csermely partjáról.

Május 29. 1866.

Tisztelt szerkesztő ur! Bizony megcsalta a tél ezuttal egyenjogú három testvérét. Lefoglalt hat hónapot; a tavasz-nyár- és ősz számára ugyanannyit hagyván osztályrészül. — Ezen hatalmaskodást sok elfogult szántó-vető ember rossz néven is veszi; illő hát, hogy a jó hazafi méltányolja legalább, a már csakugyan múlt-féltben levő télnek, az 1848 évi IV. t. cz. 1 §-sa iránti kegyeletét.

Az említett § ugyanis így szól: — — — — — az évenkénti ülésre az ország rendeit Ő Felsége minden évben, s a mennyire a körülmények engedik, a téli hónapokra hivandja össze. — Nyújtózní kellett hát a télnek, hogy kegyelt törvényünk szellemében, végezhesse teendőjét az országgyűlés.

A rövid látású ember azt kérdezhetné: végzett-e most valamit fél év alatt az országgyűlés? — Hogy ne! — Mindent bevégzett a mi csak módjában volt. — Bevégezte a verificatiót (és már ez csakugyan nyeresemény, hogy a jövő országgyűlésen nem verificatiót kell folytatni), sőt minden szakmára bizottsányokat is szervezett.

Ez még mind csak kezdeményezés, és miért nem hozatott rendbe az ország ügye, az üléskezésre törvény szerént szánt téli hónapok alatt? kérdezhetik ismét a rövidlátók. —

Hogy ezen korlátolt belátású emberek azt ne gondolják, hogy az 1848-dik évi IV. t. cz. 1-ső §-sa a jelenleginél tevékenyebb országgyűlésre számított, hozunk fel egy hasonlatot. Ha nevezetesen egy vargameszter összehívja a műhelybe segédeit, és azt mondja nekik: „készüljétek! ma ócska csizmákat fogtok talpálni,“ és azzal ott hagyja őket; ugyan mit fognak mivelni a segédek? — Hozzá fognak nagy sebbel a varró-fonál szabdálásához s szurkozásához, és várják a munkát. — Későbbben csendesebben megy a szurkozás; de az ócska csizmákat még sem kapták meg, és fonál sincs már szurkozni való. — Heverni nem lehet; előszedik hát a kapát, — élesítik a bicskiát, kanyarítót, hegyezik az árat, mindent rendbe szednek a munkához, és be is vágznak mihamar a talpálist; de ha az ócska csizma még estig se kerülnek kezük közé, nem férezhetik a pusztaléget, — és vajjon haragudhatik-e rájuk a mester, hogy az napon nem telt, de ürült a zsebje? — és a mezítalbasok szidhatják-e a segédeket? —

Ha találkoznék szerkesztő ur Rédesi Sándorral (& comp.), mondja meg nekik, hogy legyenek meggyőződve, hogy ha az ócska alkotmány valósággal keze közé adatott volna — ha csak fél évvel is ezelőtt — az országnak; ki lett volna már az diszesen, tartósan és nyugodalmassan ekkorig tatarozva.

Isten velünk! Ha most sikeretlen volt a hosszú tél; várjuk békével a jövő telet; — nyáron át eljárnakunk meztelb is. S—s.

LEVELEZÉS.

Rimaszombat, 1866. májushó 27.
Nincs nehezebb munka, mint irni — hidegben.
A legközelebbi hetekben az is, kinek irás a mes-

TÁRCSA.

Lugasomban.

Lomb, virágok, pille, illat, árnyék, —
Édes mámor önt el köztetek;
Mintha egy jobb, szebb világban járnék:
Földi bút, bajt, mindent feledek!
Nem csatolhat semmi róghoz, hanthoz,
Lényem egy szent, bővös érzelem,
Szárnyán lelkem — tudja hol kalandoz? —
S lantom enfeledve zöngetem.
Mint lugasomban ívezik a lombok,
Átölel majd titkos borulat;
Nem nyomnak se gondolat, se gondok,
Szívem mégis bánattal mulat.
Szellő vigan surran, zengve lebben,
Nap sugara játszik könyvemben;
Csordulásig telve mégis keblem,
S lantom méla búval zöngetem! —
Lenge árnyak, rezge lomb susogva,
S a zsiszergő szirmok illata

tersége, csakis azon munkáját végző, mely már nagyon a körmére égett. Befűtethetett volna ugyan szobájába, hogy a többi is elvégezzék, de a ki ir. az egyszerűs mind politicus is, és mint ilyen tartózkodik most a fűtéstől és bundától, a jelen háborús idő jogosan vezetvén őt azon gondolatra, hogy ha Magyarországon még május végén is fűtenék, a muszka ebből még nagyobb igényt formálhatna arra, hogy Magyarországot, hol nyárban is fűtenek és bundában járnak, azon szent birodalomhoz annektálhassa, hol a pálinkagőzzel fűtött örök is elfagyának.

Kegyes olvasó! légy elnéző te is e sorok írója irányában, ha fagyos tollából vadakat szorított volna ki e hideg.

Nagyon hideg napjaink, heteink valának, és meglehet, hogy mikorára a lég megmelegszik, szomszédink fűtésétől ismét a hideg után fogunk kívánczolni.

Minden esetre rendkívüli időket élünk, melyek csak a kisvárosi életet nem képesek teljesen kiforgatni. Nálunk például a legutolsó szőlőt is elfagyott, a gyümölcsből is elfagyott az, a mit a hernyók még meghagytak volt, de azért mi a fagyás után is pontosan megtartottuk a szőlőgyűlést annyi bor elfogyasztásával, mennyi talán jó időben sem szoktunk szűrni. Olyanforma ez, mint hogy Pozsonyban vagy hol 19 esztendeig állott őrt egy katona oly helyen, hol semmi megőrizni való nem volt, és csakis későn jöttek rá, hogy 19 esztendő előtt volt a kérdéses helyen raktár vagy mi, azóta pedig az őrkatona csak a megszokott mindennapi rendnél fogva állítottatott pontosan oda.

Van igen szép sétakertünk, azt sem élvezhetjük a hideg időjárás miatt. Jó hírben álló cigányzenészeink számára bizonyos pénzösszeget gyűjtöttünk, melyért ezen kertben minden szerdán és vasárnap este felé két óráig a közönséget zenével mulattatni tartoznak. De a hideg halló érzekeinket megdermeszti, a minden perczenben felkerekedő szél a zenehangokat elhordja és — a mulatságnak itt is vége.

Bundákban járni szegélyeljük magunkat; tehát ha nem elkerülhetlen, ki sem bujunk hajlékainkból, hanem előbb az állító újságokat, azután a visszavonó újságokat olvassuk végig, néha kártyázunk és így igyekszünk eltölteni az időt, míg a puská elsül és akkor majd gondolkozni fogunk, hogy azután micsoda életmódot kövessünk.

Addig is isten velünk

r. l.

Ujdonságok.

* *A kassai tanító képezde, s a fülelemi tanoda ifjusága* folyó hó 29-én tartá meg megalásitát, valóban herosi bátorsággal kellett birniok, hogy a reggeli esőzésben kiinduljanak; de a türelem roszákat terem, s a zord borúra ragyogó derű következett; a nap első tavasszi mosolyával búvájos és hódító szépségben tűnt elő s tündöklő gyémánt koronát tűzött a vigadóok fejére, kik táncoltak, taraczkoztak, röppentyűztek, csillagokat és lég-hajokat szállítottak a nagy lég-rengelgbe, míg a dalárda éneke a hegyek között, mint egy szent szolozsma zengett az ég felé, s a roppant néptenger s az ifjuság többszörös fényes kitüntésekkel halmozta el a szives és kedélyes tanítói testületet, különösen annak igazgatóját a közkedvességű és népszerű *Imre Lőrinczet*, kit többször lelkesülten vállalkra emeltek; még az ég is enyelgett vele, mert egy homlokára eső napsugár azt látszott mondani „ez az én kedves fiam kibem én nekem jó kedvem tölt.“

* *Az időjárás* ez ideig annyira érdeklí a közönséget, hogy arról egy pár szót szólni nem fölösleges. — A romboló fagyás után f. hó 28-án este felé egészen beborult Kassa vidékén a l.thatár s másnap reggeli 9 óráig majd folytonosan hullot; az áldásos eső, ezután

nagy melegség volt s a felhők ismét tornyosodni kezdtek, de később kitisztult s szép meleg idő lett.

* *De Rogé asszony és férje Bandthy Sándor* hangversenye f. hó 28-án tartatott meg a Löderer szálloda nagy termében, kis — de lelkes közönség előtt, s a közreműködők részéről teljes sikerrel. — Innen Eperjesre rándultak át azon reményben, hogy ott nagyobb közönség fogja méltányolni művészetüket. A hangverseny szombatra van kitűzve.

* *A kassai polgári lövöldében* f. hó 27-én tartott czéllövészet alkalmával legjobb lövést tettek: Hauser Antal és Genzovics Alajos.

* *Szerencsétlen szerencse.* Schalkház Lipót közkedvességű és népszerű kassai polgár a múlt héten 5, 10 és 37 számokkal a bécsi cs. kir. kis lotterian 4800 o. ért. nyert, azonban mivel a vasúti menet elkésett, s a fent kijött számok Bécsben még bejegyezve nem voltak, a hivatal kifizetni vonakodik; azt hisszük: hogy míg a lotteria hivatal nyitva van s befizetéseket elfogad, melyek sokszor ezerekre rugnak, kötelessége is a hébe hóba kijött nyereményeket kifizetni, annál inkább, mert a vasut elkésés a kormány rendeletéből katonaság szállítás miatt történt. Ily fukar eljárás csak ártana a lotteria ügynek s a kormány méltóságával ellenkeznek, reméljük tehát: hogy a szerencsétlen szerencsés jogos követelése ki fog elégtételt.

* *Kassát nydrón át* rendszeren előzönlík a kutya- és majom-idomítók, bűvészek, kintornások s több komédiás-seregek. Alig állított be egy jámbor atyafi panorámájával, már is több oldalról készülnek igénybe venni a városiak ez időszertint nem a legtömöttebb erszényét. — Halljuk: hogy *Taddei* kutya- majom- és ponny idomító közelget felénk s ezt *Otto Ferencz* állatsereglete akarja követni, vagy tán megelőzni; még több rendbeli csapások is fenyegetik városunkat melyeknek azonban csak azok esnek áldozataival, a kik akarnak. —

— *A budai kir. várpalotában* — mint a „P. H.“ írja — újabb rendelet folytán Királyné Ő Felsége részére még kilenc terem rendeztetik be, melynek hir szerint junius 9-keig el kell készülnie.

* *Ujházy László* száműzetésben élő derék hazánkba érdekes gyűjteményére — melyre az előfizetési felhívást közöltük — előfizetési megrendeléseket lapunk szerkesztősége is szivesen elfogad. Felhívjuk ezen nagybecsű műre t. olvasóink figyelmét.

* *S. a Ujhelyből* írja a Z. H. — Városunk ur rendének egyik családában pünköszt első napján délutáni 4 5 óra közt azon szerencsétlenség történt, hogy az illető házi urnak testvére, ki csendbiztosi hivattal visel, pisztolyát míg a szőlőbe ment a férfakkal, az íróasztalon hagyta. A házi ur nőtestvérenek 2 1/2 éves leánykája a többi gyermekekkel épen azon szobában játszott, hol a pisztoly feküdt. A gyermek látván a pisztolyt felmászott az asztalra, azt onnan levette s addig játszott vele, míg a golyóval töltött fegyver elsült s a leánykát jobb oldalán találván, oly veszélyesen megsebesítette, hogy az másnap, daczára a rögtöni orvosi kísérleteknek, a szülők nagy fájdalomára, kik az ünnepekre jöttek az illető házhoz, — meghalt. Ime a gondatlanságnak szomorú gyümölcse. Intő példa a szülőknek.

Mézes ajkkal elregéli, mondja:
Kebelemnek hol fáj, mi baja? —
Gúnyosan szól a csapongó lepke:
Semmi baj, csak a néma szerelem! —
És nyilatától leve, meglepetve —
Lantom édes kinnal zöngetem. —
Félve várom, — s megsuhan ruhája; —
Ah, kéjtől kezd szívem habzani,
S e gyönyörtelt billikom habjába
Fürednek most lelkem ajkai! —
Nem maradhat néma zár az ajkon,
S megbocsátja vétkem ő nekem:
Mámoros fóm kebelére hajtom,
S lantom égi kéjjel zöngetem!

Tamási Gyula.

A várt leány várat nyer.

(Második pályamű.)

(Folytatás.)

V.

Az álarozos bál.

Beszélyünk folyamában már most tovább haladhatunk.

Igy érkezünk el azon időponthoz, midőn Szigethváryok a közel nagyvárosba berándultak.

Arnold és Jolán igyekeztek mindenképen a látható kedvezőtlen lenyomatot eltávolítani . . . de ez csak részben sikerült. — A szülők csakhamar átlátták, legalább sejtették, hogy ők nem boldogok.

Mit érez ilyenkor a szülői kebel? — Oh kimondhatatlan az; mert habár közvetlen nem ő az oka boldogtalanságuknak, de közvetve a könnyon felébredő öntudat, mindig vádolja önmagát. — De nem szóltak semmit, mert sajnosan kelle tapasztalniok, hogy itt a baj győgyíthatlan némán viselték fájdalmukat, — s mint intést vették ezt másik leányuk sorsára.

Várhegyi Aladárt bemutatatták Luizának, Luiza igen kellemesnek találta e fiatal emberrel társalgását s mindinkább meg akart barátkozni az eszmével, hogy hátha ő Lajost nem szereti, Aladárt inkább szereti talán. — Azonban egy véletlen az egész dolognak más fordulatot adott. Luiza történetesen Jolán szobájában valamit keresett s a varróasztalban egy papírszeleten e sorokat olvasá:

Édes Jolánom!

Kérem ma este ne menjen színházba, valami állítólagos okot találhat, a szokott helyen nyolcz órakor várja önt

Várhegyi Aladár.

Luiza büszke érzete egyszerre feltámadt, s álláta e férő belsejét, s örült, hogy ezen véletlen Lajos iránti

* Meg
graf" bécsi
egyenes kez
leg „nagy o
Presse“ pes
talos lapok
ben nagy fo
ellenkező es
származik
urral.
* Kés
dra. Az
aggleleki b
adás és bá
viczky. volt
hol a hires
ísványvizek
zetések, na
legyi kirán
* A m
pélyének, e
magas elnö
hogy Göm
készíttessék
universalis
meg. —
* A
társulat f.
sal. E társu
ból áll. Ott
ma), Beö
Bécsből pe
még mindig
Budán várj
A zörgeté
* Cu
Temesvár
nyelvea le
* Az
bonyolodni
magasabb
minthogy
közreműk
* A
haszná. t.
a gráci. T
latól Laib
depod-szá
pedig Laib
* F
(Wiener
idatlik, mi
jegyiehez
az ott meg
pénzzel ki
mal ellátó
erősítvény
kir. pénzü
* O
tége miatt
küzdelmé
lón, hogy
Vár
megkérte
Vár
küzdelmé
Egy
A t
lányben t
Ott
halvány f
lundéri fé
Szi
A mulats
s leverte
Nin
De
egyik fig
megdobb
hamar ho
—
sergesz
—
vem boh
Ho
védi viz
tolt? —

* *Megezárt hírek újra fellednek.* A gráci „Telegraf” bécsi levelezője, ismét híreszteli, hogy Ő Felsője egyenes kezdeményezése folytán Magyarországot illetőleg „nagy concessiók” vannak kilátásban. — A „N. fr. Presse” pesti levelezője táviratozza: Daczára a félhivatalos lapok czáfolatának, az itteni „jól értesült” körökben nagy fordulatot várnak. Azon bir, hogy Majláth ur ellenkező esetben lemondana hivataláról, oly körökből származik melyek érintkezésben vannak a cancellár urral.

* *Készületek Gömörben a természetbúvárok fogadására.* Az augusztus havában tartandó kirándulásra az agyteleki barlang villanyvilágításban részesül. Szini előadás és bál rendeztetik benne, még fényesebb mint Reiczky, volt cancellár i. stallatiójakor. Ajnácskón pedig, hol a híres történelmi várrom kupalaku basalthegek, ásványvizek, bikkfaerdők, őslénytani, tárgyakkal nevezetesen, nagy ebéd fog tartatni. Érdekes lesz a királylegyi kirándulás is, hol Mátyás király mulatott egykor.

* *A magyar természetvizsgálók ez évi gyűlése ünneplényének, érdekének és sikerének emelésére a gyűlés magas elnöke, herceg Coburg, 2000 frtot adott a végett, hogy Gömörvármegyének természettudományi leírása készíttessék.* Ezen munka szerkesztésének vezérletével, universalis geographusunk Hunfalvy János bizott meg.

* *A bécsi Harmonie-színházban a Szabó-Bényei társulat f. hó 25-én nyitotta meg előadásait a „Csikós”-sal.* E társulat többnyire a budai népszínház volt tagjaiból áll. Ott van Timár, Bényei, Bényeiné (Harmath Emma), Beódi, Kossai sat. Előbb Sopronban játszottak, Bécsből pedig Fűredre mennek. S a budai népszínház még mindig zárva van, s volt igazgatója, Molnár jelenleg Budán várja, hogy a színház ajtai végre megnyiljanak. A zörgetésben nincs hiány.

* *Curiosum gyanánt közlik a lapok, hogy sz. kir. Temesvár város tanácsa a hazai hatóságokkal német nyelven levelez.*

* *Az Esterházy-ügy napról napra jobban kezd kibonyolodni.* A „Wanderer” szerint e napokban W... magasabb állású hivatalnoknál is tartottak házmotózást, minthogy az illető a bérlet megköltése alkalmával szintén közreműködött.

* *A hadiszállások költségei.* Hogy a vasutak használati állami szállításokra mily költséges, arra nézve a gráci „Tel.” egy példát idéz. A vasuton ugyanis Casertától Laibachig — 30 mérföldnyi távolság — egy lovas depod-század szállítása 753 frtba, egy úteg szállítása pedig Laibachból Spielfeldig 865 frba kerül.

* *Függelékül az 1866. május 19-ki hirdetéshez („Wiener Zeitung” május 20. száma) köztudomásul adatik, miszerint az 1865. évi ezüstkiadás ideiglenes jogeihez adott s 1866. jún. 1-én lejáró szelvények — az ott megjelölt helyeken csak azon esetben fognak készpénzzel kifizethetők, ha az illető felek a hason számmal ellátott s a teljes befizetés megtörténtét bizonyító erősítvényt mutatnak elő.* Bécs, máj. 24. 1866. A cs. kir. pénzügyministeriumtól.

* *Olmützben minden tanintézetet a háboru eshetősége miatt bezártak.*

* *A Scapary Péter által a török fogság alatt huzott ekét Schlick Ignác mint avult vasat az aerarialis szertárból árverés útján megvette.* Most szándéka azt a muzeumnak átadni, hogy ott vizsgálassék meg, ha valóban az-e azon eke.

* *A hazai lótenyésztés a hadi készülétek által igen buzdító ösztönt nyert, mert mint írják, több mint 50 ezer ló vásárltatott össze, s ez által tetemes pénz szivárgott az országba, s a mi még örvendetesebb, hogy a lovak nagy többsége váratlan mértékben megfelel még a feszítetebb igényeknek is.* Jele annak, hogy a lótenyésztés emelkedik.

* *Pozsonyban él egy 108 éves asszony, ki még oly erős és mozgékony, hogy a 2-dik emeleten lakó ismerőseinél látogatásokat tesz; ebből ítélve lehet adni valamit emlékező tehetségére.* Ezen tisztos matrona beszéli, hogy épen 100 évvel ezelőtt volt ilyen hideg, mint most 23-án és 24-én. Akkor az Urnapja június 2-kára esett, és Pozsonyban bokáig érő hó volt.

* *A bécsi lóversenyen a magyar lovak elégtételt kaptak a pesti gyepen rajtuk elkövetett vereségért.* A verseny utolsó napján is három magyar ló osztozott a dicsőségben és a pénzen, névszerint Hunyady József gróf Alphaja a császári díjt nyerte, második nyertes pedig Eszterházy herceg „Princess Royal”-ja volt míg a freudenau díjban Károlyi Gyula lova osztozott.

* *Albánidban és Epirusban nagy forrongás kelt azon hirre, hogy Garibaldi Caprerát elhagyja.* Egy régi hagyomány azt tartja, hogy őket egy veres ember fogja felszabadítani, s e veres embert Garibaldiiban látják — írja a florenzi „Nazione”.

* *Orossország nyugtalan, írja a „France,” azért, hogy Ausztria Galiciában lengyel legiőt állít, attól tartanak, hogy Posenben és orosz Lengyelországban is fellázadnak a lengyelek.*

* *Triest megdumadtatását a „Times” párisi levelezője igen valószínűnek tartja, mert ez által az olaszok a Velence és Bécs közti vasuti kapcsolatot megakarják szakítani.* E célra a Foggia és Taranto közt elhelyezett 30.000 embert akarják felhasználni.

— *Nagy szerencsétlenség történt Felső-Szileziában „Luisens-Gluck” és „Gute-Traugotts” nevű köszénbányában.* Ugyanis ezen két nevezetes köszénbányába, melyből mult évben 500,000 tonna köszénket vettek ki, ez évben pedig egy milliónál többet akartak kivenni, — viz tört be, és az egész bányát forma szerint megtöltötte ugy annyira, hogy az esetben is, ha semmi víz se menne több bele, 3 1/2 év kellene azt kimeríteni a meglevő gépezetekkel, mi ma benne van. Több mint 3000 lélek lett ez által kenyérteleu, roppant sok kereskedő, gyáros és iparos nagy károkat szenvednek. Ezen köszénbányákból került ki azon köszén is, melyből a bécsi légszuszvilágítás készült.

* *Moratorium, a háboru esetre.* Egy bécsi lap jelenti, hogy a háboru kitörésekor a politikai orsz. főnökök sürgős esetekben, melyekben ellenséges betörés folytán a közlekedés megakaszthatatik, a szükséglet mérvfoka szerint váltójogi moratoriumokat engedélyezzenek. A kormány 1859-ben a franciolasz háboru alatt hasonló kedvezményben részesíté az ausztriai tengerpart lakosait.

— *Császári manifestum.* A gráci „Telegraf”-nak Bécsből máj. 22-dikéről írják: A népekhez intézett csász. hadimanifestum már sok ezer példányban ki van nyomtatva, hogy eldöntő pillanatban azonnal kihirdetni lehessen. —

* *Tüneményes idők.* Pesten f. hó 26. délelőtt 11 óra tájban a nap körül nagy, áttetsző piros-zöld színű, szivárványszerű udvar mutatkozott, melyet természetesen sokan csodáltak meg. A tünemény mintegy félóraig tartott. P. H.

* *Homondról írják nekünk:* Az általános fagyás nálunk is megtette szomorú hatását; a kerti vetemények majd mind elfagytak, s a rozs- és buzából is szép rész dézsmát vett ki a kiméletlen idő. — A napokban kísértük örök nyugalomra *Izsepy Miksa* köz- és váltó ügyvédet. Csak 25 évet élt. Szép pálya várt a derék ifjura, ki a pesti kir. táblánál működött, ott is jelét adta képzettségének. — Áldás legyen sirja fölött!

Irodalom.

— *Heckenast Gusztáv* könyvkiadó hivatalában Pesten, megjelent és szerkesztőségünkhöz beküldött műhez:

a. „*Az Angol forradalom története I. Károly haláláig.*” Irta Guizot Ferencz, fordította Dr. Fésüs György, czimképes kiadás. Ára 2 forint, diszkötésben 3 forint.

b. „*Magyarország fővárosa*” Budapest leírása képekkel. Irta Cassius. — Ára 60 kr.

Egyveleg.

— *Tai-Tsong*, a tizenharmadik kínai dynastiából császár, szüntelen ismétlé: „Alattvalóit kimerítő fejedelem hasonlít azon emberhez, ki saját husát darabokra vagdálná, hogy saját állományából (substantia) táplálja kövérré magát.” Egykor csolnaksétát tévén gyermekeivel, így szóla hozzájuk: „Látjátok e csolnakot; a víz, mely hordja, egyszersmind el is meritheti; gondoljátok meg gyermekeim, hogy a nép a vízhez, a fejedelem pedig e csolnakhoz hasonló.”

— *A nép csoportosan tódulván látandó Cromwellt; midőn udvaronczi egyike erre őt figyelmeztetné, Cromwell ezt mondá: „Ez még semmi; sokkal többben volnának, ha vérpadra vitetném.”*

— *Goole lovag, Virginia kormányzója, egykor az utcán egy nagykereskedővel beszélgetvén, nyájasan viszonzá egy mellettk elmenő néger köszöntését.*

„Hogyan, jegyzé meg a kereskedő, nagyméltóságod leereszkedik egy rabszolga üdvözlétére!”

„Kétségkívül, válaszolt; sajnálnám, ha egy rabszolga udvariassábnak tűnnék föl, mint enmagam.”

— *Valahol társaságban, nemrég elkövetett bűnös kegyetlenkedésekről volt szó.*

„De miért is nem bünteti az Isten a világot ujra vízbözönnel?” kiálta föl már egy jó idős urhölgy.

„Azért, viszonzá bizonyos spát, mert az első sem hozott semmi hasznot neki.” K. A.

Nyiltér. *)

A Széchenyi (előbb Fischer) kert vendéglőse oly hánasmódot használ a vendégek iránt, melyet eltűrni nem lehet. — Ha valaki keveset költ, s véletlenül egy forintost ad váltani, a legkiméletlenebbül kitámadatik. — A vendéglős általában oly figyelmetlen a vendégek irányában, hogy a tisztelt főbérlő ur, a közkivátnak tenne eleget, ha más vendéglőről gondoskodnék, mert az ily eljárásnak a lesa a vége, hogy e legkellemesebb helyről elidegenednek a vendégek.

Több látogató.

*) Az e rovat alatt közlöttekért csak a sajtóhatóság irányában felelős a szerk.

küzdelmében oly hathatósan segitendi; ujjal fogadást lón, hogy Lajos képét örökre híven megőrzi.

Várhegyi Aladár későbbben atyjától személyesen megkérte kezét; — de Luiza hajthatatlan maradt.

Várt ő, várt boldogabb, szebb jövő reményében, küzdelmét oly megelégedetten s nyugodtan viselé.

Egy álarczos bálban vagyunk.

A termet a szép világítás az új közepette tündéri fényben tünteti elénk.

Ott a szegletben elvonulva a többtől ott áll egy halvány barna ifju, — szemeit könnyösen legelteti a tündéri fényben.

Szivére e zaj, e fény mi benyomást sem tesz. — A mulatsággért epedők pedig, nem szeretnek ily szórtalan s leverték közé elegyedni.

Nincs senki, ki hozzá szólana.

De im, két álarczos nő feléje közeledik, s mig az egyik figyelve hallgat az őt kísérő ifjura, addig emez megdöbbenve veszi észre a szegletben álló ifjút s csakhamar hozzá jutván imigyen kezdé beszédét:

— Ah jó estét szép ifju, mint látom egyedül keresgesz Pesten hagyott kedvesedért!

— Hagyj el kérlek — szólt az ifju — nincs kedvem bohóságodat hallgatni.

Hogy van az, hogy te Pestet elhagyád, hisz ügyvédi vizsgára mentél oda, — vagy ez csak ámitás volt?

— Nem tudom, ki vagy te rejtélyes nő? de mint

észre veszem egész bizalmasan a családi körülményekbe avatkozol. — Én a vizgát, letettem s holnap utazom. —

Hova? — kérde megdöbbenve a nő. —

— Olasz-Francia-Angol- s Németországba felelt az ifju.

— Ah így tehát már megfejthetem buslahodásod okát: talán egy szép kedvest kell elhagynod.

— Oh nem! kedvesem nincs. —

— Nincs senki, kire örömmel gondolnál, vagy kinek megígérted volna, hogy emléket örökre híven megőrizéd?

— Ne szólj — szólt az ifju közbe — ne hozd újlag eszembe; igen Pesten . . . oh mennyit szenvedék!

— De hát ki az? kérde a nő reszketeg hangon. —

— Azt nem mondhatom meg — de látom, hogy te jószívű nő vagy, ki keblem tiszta szerelmét nem akarod kigunyolni. — Halld tehát. Igen én szeretek egy kedves leányt ifju szívem egész hevével, — csupán csak egyszer láttam őt s örökké feledhetetlen lón . . . szeretem őt, a nélkül, hogy viszont szerettetném . . . ez csak kinos gyöttrő szerelem, melyet meg nem vallhaték neki. —

Hányszor hittem, hogy már szabad vagyok, s elveszem nőmül . . . de ah, nem közeledhetek felé, holnap távozzom ismét, messze földre; távozzom kell a nélkül, hogy őt láttam volna a nélkül, hogy megvallottam volna neki örök hű szerelmemet a nélkül, hogy tudnám szeret-e

vagy nem . . . e kétségbeejtő tény között lebegve, messze eltávozik éltém hajója. — Oh ha mondhatnám neki, mint szeretem, ha hallanám ajkairól e szót: szeretlek! új életet nyerve keblem, biztosan és szilárdul dacolnék az élet csábjáival; de így, ily kétségbeejtő helyzetben . . . oh mily kinos!

Szegény ifju — mondá a nő megilletődve, túrd békével az élet viszontagságait. —

Köszönöm nemesszívű lény — szólt az ifju. Fogadd el e virág csokrot annak hű zálogául, hogy kihallgatád keserves panaszim s keblem megnyugtatlád . . . igen én remélek!

A nő átvéve a virágcsokrot megköszöné s sajátját adá át az ifjunak mondván:

— Fogadd tőlem e virág csokrot annak emlékeul, miként átértém zavaid, kísérjen az ég áldása utaidon s gondold reám is néha a távolból. Lehet idő midőn e csokrot számba kérem tőled.

— Oh örökre megtartom!

— Isten veled!

Az ifju s az álczás nő egy kézzorítással elváltak.

Vége lón a mulatságnak, minden nyugodt csak az ifju keble oly gyötrelmellel telt, melynek mélyében tűszava szörnyek küzdönek. —

(Folytatása köv.)

GAZDASÁG és ÜZLET.

Kassai piac, május 30-án 1866.

A tárgy megnevezése	1. oszt.		2. oszt.	
	frt.	kr.	frt.	kr.
Buza koblónkint	7 60	7	—	—
Kétszeres	6 60	—	—	—
Rozs	5 40	5 20	—	—
Tengeri	5 60	5 20	—	—
Arpa	3 70	3 40	—	—
Zab	2 80	2 60	—	—
Kása	10 20	9 60	—	—
Borsó	10 20	9 40	—	—
Lencse	8 80	8 40	—	—
Bab	8 40	8 20	—	—
Örlött dara	12 20	11	—	—
Tatárka	9 40	9	—	—
Burgonya	2 20	2	—	—
Aszuszilva	12	11	—	—
Szesz itozénkint	—	21	—	20
Marhahus fontonkint	—	15	—	—
Bornyuhus	—	14	—	12
Sertésus	—	20	—	18
Vaj itozénkint	—	36	—	32
Zsir	—	32	—	—
Szalonna fontonkint	—	40	—	36

Kassa, május 30. A tegnapi délutáni és tegnap reggeli bő eső új életre ébreszté a fagy által egészen tönkretett növényzetet. Reményünk van, hogy legalább a

kerti vetemények fognak gyümölcsözni. — A gabnafélék helyenkint igen meg van rongálva részint a fagy, részint a hosszas szárazság által. — Az életnek jó ára van, a múlt hetekben nagy életvásárlás történt lengyei kupeczek által. Mai hetivásárunkról a pieczi árjegyzékek hivatalos kimutatása fennebb olvasható.

Eperjes, május 28-án Buza koblónkint 8 frt. 80. — 8 frt. — Rozs 6 frt. — kr. — 5 frt. 60 kr. Tengeri 6 frt. 40 kr. — 6 frt. 20 kr. Arpa 4 frt. — kr. — 3 frt. 60 kr. Zab 3 frt. 60 kr. — 3 frt. 40 kr. Kása 11 frt. kr. 10 ft. 50. Borsó 7 ft. 20. 6 ft. 60. Lencse 8 ft. 40. 8 frt. — kr. Bab 8 frt. 80 kr. — 8 frt. — kr. Örlött dara 15 frt. — kr. 14 frt. — Tatárka 8 frt. — kr. 7 frt. 50 Burgonya 2 ft. 202. — Aszuzsi v. 16 ft. — ft. Szesz itozénkint (magyar iteze abroncs alatt 30 fok) 24 kr. Marhahus fontonkint 11 kr. Bornyuhus 10 kr. Sertésus 18 kr. Vaj itozénkint 30 kr. Zsir 40 kr. Szalonna font. 40 kr. N.-Sárosi liszt-láng mázsánkint 10 ft. 20. Zsemlyelisz 9 frt. 40. Középkenyérlisz 7 frt. 60. Rozs középkenyérlisz 5 frt. 60

Tokaj, máj. 24.

A bodrog-kereszturi pünkösdi országos vásár ma fejezték be.

Terményekből rendkívül csekély mennyiség hozaték be, s az is, szemben a politikai helyzet állásával, gyorsan és szokatlan magas áron vásároltaték fel.

Buza 3 ft. 50—60 kr. gabona 2 ft. 80—90 kr. kukorica 2 ft. 60—80 kr. arpa 1 ft. 50—80 kr. zab 1 ft. 50—70 kr. kása 4 ft. 50 kr. — 5 ft. kelt mérője.

Szesz, a Nyirben átveendő magyar iteze, 24 kron fiztették.

Nyers bőr, emelkedett ár mellett, némi kereslettel bírt.

A baromvásár elég élénk, különösen jó fejűs tehenek magas áron keltek, az okor párja 160—220 ft. közt váltakozott.

A lóvásár csendesen folyt, hasonlóképp igen kevés figyelemben részesült a kövér sertés, míg a soványak, aránylag a termények javult árához, szintén vesztettek előbbi magas árakból.

A vásár néptelen, pénztelen és zajtalanul folyt le. Nagy megütközést okozott vidékünkön ama éjjeli erős fagyás, mely leginkább a tokaji és tarzali kertek szőlőkben és az előhegyeken mindent tönkretett.

Rég nem volt már oly szép remény ezen szőlők-höz köze, s nem fordították éveik óta annyi munka és fáradság rájuk, mint ez év telén és tavaszán.

A hegyekben aránylag kevesebb a kár, míg a gyümölcskertekben főképp a szilvát és őszi barackot s a kapa-növények nagy részét egészen megrontá. P. N.

Bécsi börze május 29-ről.

5% Metallique	57
Nemzeti kölcsön	61.50
Bankrészvény	657
Hitelintézet részvény	128.30
Londoni	123
Ezüst	124
Arany	5.90

KÖZLEKEDÉS.

Vasuti menetrend 1866-ik évi május. 1-től kezdve.

I. Kassáról Pest és Bécs felé:

Kassa	reggel	délben	árjegyzék		
			I.	II.	III.
Kassa	5 óra 21 p.	12 1	—	—	—
Miskó	7 " 55 "	3 20	4.44	3.34	2.12
Tokaj	9 " 37 "	5 50	7.33	5.50	3.40
Nyiregyháza	10 " 39 "	7 33	8.84	6.66	4.23
Debreczen	12 " 19 "	10 26	11.30	8.52	5.42
Püsp. Lad.	1 " 57 "	12 39	13.57	10.22	6.52
Szolnok	4 " 43 "	4 39	17.35	13.05	8.41
Czepléd érkezés	5 " 46 "	5 55	18.86	14.19	9.06
Pest	8 " 40 "	8 56	22.81	17.15	11.04
Bécs	6 " — "	6 36	37.07	27.98	18.25

II Bécs és Pestről Kassa felé:

Bécs indulás	8 óra — p. este	7 óra 45 p. reggel
Pest	6 " 31 " reggel	5 " 19 " este
Czepléd	9 " 49 " "	8 " 4 " "
Szolnok	10 " 57 " "	9 " 17 " éjjel
Püsp. Lad.	1 " 33 " délután	1 " 3 " "
Debreczen	3 " 5 " "	3 " 48 " reggel
Nyiregyháza	4 " 33 " "	6 " 24 " "
Tokaj	5 " 31 " este	8 " 9 " "
Miskolc	7 " 24 " "	10 " 41 " délelőtt
Kassa érkezés	10 " 56 " "	2 " 51 " délután

Cs. kir. postakocsi.

Kassáról Ungvárnak, M. Szigetre minden éjjel 11 óra 45 perczkor. Személybér 17 frt. 48.

Eperjesnek, Lőcsére minden éjjel 12 órakor. Személybér 5 frt. 64.

Pestre, Rosnyón és Vácra keresztül minden hétfőn reggel 2 órakor. Sz. bér 15 f. 53.

Tarnóuba, Eperjesen keresztül, vasárnap, kedden, csütörtökön és szombaton éjjel 1 órakor. Személybér 14 frt 16 kr.

Kassa-Eperjesi gyorskocsi.

Kassáról Eperjesre indul naponkint kétszer, reggel 1/27 és délután 1/2 órakor. Sz. bér 1 frt.

Eperjesről Kassára naponként, reggel 1/27, délután 3 órakor.

Ügynökség: Eperjesen: Pap József Samu Kassán: Spielman József.

Ungvári társaskocsi.

Kassáról Ungvárra: és Ungvárról Kassára: szombatot kivéve naponta 6 órakor reggel.

Ungvárról Munkácsra: szombatot kivéve naponta 6 órakor reggel.

Munkácsról Ungvárra: naponta 3 órakor délután.

Ügynökség: Kassán: Kempner Fülöp. — Ungvárott Pollák Fülöp. — Munkács: Tóth Károly.

Ungvár, Kis-Várda és Nyiregyháza.

Ungvárról Nyiregyháza minden vasárnap, kedd és csütörtök reggeli 5 órakor.

Nyiregyháza Ungvárra minden hétfőn, szerdán és pénteken a reggeli vonat érkezése után

Felvételi ügynökségek: Ungvárott: Pollák Fülöp Kis-Várdán: Friedman Jakab. Nyiregyháza: a városi szeglet vendéglőben.

Munkács-Beregszászi magánkocsi.

Munkácsról — Beregszászba. Kedden, szerdán, pénteken szombaton reggeli 6 órakor, vasárnap, délután 5 órakor.

Beregszászból — Munkácsra. Kedden, szerdán, pénteken szombaton délutáni 5 órakor, hétfőn reggel, 6 órakor.

Menet-jegyzéke Munkáctól Beregszászig vagy vissza 1 ft. Felvételi-ügynökség Munkács: Tóth Károly. Beregszászban: Ifj. Jandrisits Antal. Vörös kormában: Guth József.

Hivatalos értesítés.

382. p. sz.

67(1)3

Hirdetés.

Alábbirt cseréhati járás másod alszolgabírája részéről közhírre tételik, miszerint Abaujmegye törvényszéke, folyó évi május 4-én 2662 szám alatt kelt végzése folytán Timko András hagyatékához tartozó, Pamlény község telek-jegyzéknyvében 45. számmal jegyzett és 460 oszt. írtba becsült 3/42-rész urbéri telek, folyó évi június 28. napján délelőtti 11 órakor megyebeli Pamlény községében árverés útján fog eladni, azon figyelemmel; miszerint ezen árverési határnapon becsáron alól semmi esetre el nem fog adatni, és hogy a venni szándékozók 10% bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg, — egyszerűsind az egész vételár 30 napok alatt az abaujmegyei árwapénztárba lefizetendő léssen.

Kelt Buzitán 1866. évi május 18.

Korponay Lajos,
alszolgabíró.

1826 t. k. sz.

64(2)3

Hirdetmény.

Abaujmegye törvényszéke által ezen közhírre tételik, mikép: Glatter Mór felperessége alatt Bodenlész András és neje alperesek elleni perben fennebb említett alperesnél bíróság lefoglalt, és összesen: 75. ft. o. é. megbecsült, Alsó-Meteczenzf községben telekkönyvi 459. szám ivben foglalt ingatlanaira Glatter Mór felperes részére 372 ft. 82 kr. alapkövetelés és járulékai erejéig megtar-

tandó bírói árverés megrendeltevén, annak foganatosítására 1866 évi június 28. napja mint első, és 1866 évi július 27-ik napjának mindenkor reggeli 9 órája mint második határidő oly kijelentéssel tüzetik ki, hogy ezen bírtok az első árverésen annak becsáron alól el nem fog adatni, és hogy az árverési feltételek, valamint a telekkönyv, és becs, azon ideig bármikor a törvényszéki irodában hol az árverés is foganatosittatni fog, megtekinthetők.

Kelt Kassán 1866. évi május 1-én tartott megyei törvényszék üléséből.

Kunsch Gábor,
m. alispán.

3317. sz.

66(1)2

Hirdetmény.

A Kassa szab. kir. város tulajdonához tartozó miszlóki felső malom f. é. nov. 1-től számítandó 3 évre, a f. év június 13-án d. e. 10 órakor a város udvarház teremében árverés útján kibéreltetni fog, kikiáltási bér 240 ft., bánatpénz 24 ft. A további feltételek a v. számvevősnél megtekinthetők. Zárt ajánlatok az árverés kezdeteig elfogadhatók.

Kelt Kassán az 1866. május 25-ki tanácsulésből.

Árverési hirdetés.

Ungmegye törvényszéke által közhírre tételik, miszerint Bloch Salamon unghvári lakos felperesnek, Bözserményi Antal s neje Pénzes Terézia alperesek ellen 185 ft. 20 kr. követelés s járulékai kielégítése tekintetéből bíróság lefoglalt, s az unghvári 573. számú tjköny. ben Bözser-

ményi Antonia Pénzes Terézia nevére irt s 713 ft. 75 kr-ra. becsült házának nyilvános árverés útján leendő eladására folyó 1866. évi június 28-ik és szükség esetében 1866. évi július 27-ik napjának délelőtti 10 órája a megyei törvényszék irodájában kituzetett; hova a venni szándéko-

zók oly értesítéssel hivatnak meg: hogy addig is az árverési feltételeket a megyei törvényszék mint telekkönyvi hatóság irodájában megtekinthetik.

Kelt Ungvárt 1866. évi április 25-én tartott megyei törvényszék mint telekkönyvi hatóság tanácsuléséből.

Magán hirdetések.

HEGEDŰS LAJOS,

(ezelőtt Steer Károly) újonnan felszerelt

gyógyszertárában Kassán,

51(3)12

(a magyar koronához) gyári áron kaphatók:

Syrup Digitalis Labelonye. Szív-bajok elleni szörp. Herzkrampfs-Salt	Poloska-festvény. Steerisches Wanzengift.
" Vognelin. Mellbajok ellen. Gegen Brustschwäche.	" Patkány-labdacsok. Steerische Rattenpillen.
" Raifordt Jode. Iblanos tormas-zörp Jodürter Rettig Salt.	" Tyukszem-tapasz. Steerisches Hühneraugen Flaster.
" Besuchet de Sedatio. Mell-égetés és görcsök ellen. Sattbrennen u Krampfsaft.	" keleti Füstölő viz. Steerische Serail Rauchessenz.
" Blottiere. Gyomor-erősítő Magenstärkung Salt.	" Hajfestő-lél. Steerische Haarschwärze.
" Fenigna. Mellbajok ellen. Brustleidenden.	Vipera zainor. torok-bajok ellen. Vipern-Schnüre.
" Quinquina. Sápadság ellen. Gegen Bleihucht.	Joannovic-féle Fogcseppek. Zahntropfen.
" Hypophosphat. Sorvadás ellen. Gegen Auszehrung.	Algophon hathatós Fogcseppek. Algophon Zahntropfen.
Kárpáti Mell-thea. Kárpátiischer Brustthee.	Göllis-féle élték-por. Göllis Speisepulver.
Dr. Stahl's gyomor-erősítő Essentiája. Dr. Stahl's Magenessenz.	Kölni viz. Kölnisch Wasser.
" Máj-foltok elleni Cseppei. Dr. Stahl's Leberfleck Essenz.	Treunghies féle valódi hajkenők és olajok. Echthe Haarpomad u. Öl.
Steer-féle Fog-ragasz. Steerische Zahnkitt.	" Hajtapaszai. Echthe Wachs-Pomad.
Vidéki megrendelések postai utánvét mellett azonnal teljesítetnek.	" Hercegnői viz. Prinzessen-Wasser
	" Macassar hajnövelő Olaj. Echthe Macassar-Öhl.

Werfer Károly könyvnyomdája Kassán.